

des Rāmāyana den Berg Kailāsa nach Tibet bringt. Außerdem wird König Rāma (tib.: rGyal-po-ra-[ma-]na) im *Citrakāshana* erwähnt, einer indischen Abhandlung über die religiöse Malerei, die wie beispielsweise für unser Thema ein Stück aus KĀLIDĀSAS *Meghadūta* in den tib. *bsTan-gyur* aufgenommen wurde (vgl. A. GRÜNWEDEL in: Festschr. f. Ad. Bezzenberger, Göttingen 1921, S. 60 ff.). Ein als Rāvana gedeutetes Bildwerk hat SARAT CHANDRA DAS in einem südtibetischen Kloster gesehen. Vielleicht ist auch die bes. Verehrung der Affen (Affentotem) in SO-Tibet (rTsva[rTsa]-ri) durch den Einfluß des Epos noch gefördert worden (vgl. S. HUMMEL, Günstige u. ungünstige Zeiten u. Zeichen nach dem Tibetischen, in: *Asian Folklore Studies*, XXII, S. 95).

In Tun-Huang fanden sich einige Bruchstücke des Epos in tib. Sprache (vgl. d. Faksimile-Tafeln am Schlusse des Buches), die in der Nationalbibliothek zu Paris aufbewahrt werden (Sammlung Pelliot Nr. 981 u. 983); vier weitere, ähnliche Dokumente, die vom Verf. zum Vergleich herangezogen werden, sind in Londoner Besitz. Aus diesen Bruchstücken lassen sich zwei voneinander unabhängige tibet. Redaktionen ableiten. Die Pariser Fragmente gehören gemeinsam zu der einen von ihnen; das ergibt sich aus der vom Verf. angestellten Konkordanz. Unterschiede der tibetischen zur klassisch indischen Version (S. 28 ff.) lassen u. a. auch einige spezifisch buddhistische Eigenheiten erkennen. So wählt z. B. Rāma aus eigenem Entschluß das asketische Leben.

Die Anmerkungen sind zugleich eine vorzügliche Bibliographie zum *Rāmāyana*, wie sie selten in diesem Umfang zu finden sein wird (Notes I, S. 65—68), sowie ein wertvoller Beitrag zur tibetischen Lexikographie (Notes II, S. 68—70). Die Veröffentlichung als Ganzes hat zweifellos ihre Bedeutung einmal beim Studium des Epos im allgemeinen, zum andern aber für unsere Kenntnis der tibetischen Literaturgeschichte im besonderen.

Plohn (Sachsen)

Siegbert Hummel

**Benz, E. (Ed.):** *Messianische Kirchen, Sekten und Bewegungen im heutigen Afrika*. Brill/Leiden 1965, 128 pp., Gld. 24,—.

Les mouvements messianiques et les sectes para- ou post-chrétiennes d'Afrique constituent certainement le champ le plus fécond ouvert actuellement aux chercheurs des religions. Outre la capacité créatrice naturelle de l'Africain en ce domaine, les tendances du christianisme protestant à l'autonomie par fragmentation, appuyées encore par les prises de conscience raciales et politiques suffisent en gros à expliquer ce fait.

Le titre du volume ici présenté est trop général, car évidemment il n'envisage que quelques cas particuliers. Cependant les essais qu'il contient essaient de passer du particulier au général, et beaucoup de leurs conclusions seraient aussi valables ailleurs.

Le professeur DAMMANN, qui est en même temps l'éditeur général du volume, classe certaines sectes postchrétiennes selon la place grande, réduite ou nulle qu'elles donnent au Christ dans leur enseignement et leur culte. Mme K. SCHLOSSER, bien connue pour son étude sur l'Afrique du Sud, classe aussi des motivations profanes qui, en cette région, amènent les Africains à se joindre aux sectes; ce travail, l'un des meilleurs, bien qu'il ne porte que sur quelques groupes, nous paraît cependant recenser en fait complètement le champ de ces motivations. Suivent trois études plus spéciales: l'une de O. F. RAUM sur la transformation de certains prophètes tribaux en chefs de secte; la seconde, de H. W. TURNER sur des catéchismes sectaires de l'Ouest-Africain (dans lequel

on fait entrer le Bas-Congo); la troisième, de H. J. GRESCHAT, sur le rôle de la sorcellerie en de tels mouvements.

Les auteurs n'ont plus à être recommandés; on regrettera cependant qu'ils ne font manifestement pas, ou peu, usage des études françaises, italiennes et portugaises. La bibliographie elle-même, assez abondante même, en ce domaine, se trahit cependant par certaines erreurs étonnantes, surtout quant aux sources catholiques. Le livre de DE VAULX et l'article du P. DUFOUR ne regardent pas le sujet de ce livre-ci, mais des communautés ou œuvres catholiques absolument normales et intégrées. Quant à faire de „De Brouwer, D.“ l'auteur du volume collectif: *Devant les sectes non-chrétiennes*, cela revient à attribuer les „Mesianische Kirchen“ dont nous parlons à M. E. J. Brill.

Il faut donc se réjouir amplement de ce que ces études apportent, mais souhaiter que l'échange d'informations et la lecture réciproque deviennent de plus en plus fréquents entre savants de diverses nations.

C'est bien pourquoi nous souhaitons en effet que ces études soient lues par les spécialistes français, italiens, etc. ... Elles le méritent. Et souhaitons aussi de plus en plus la réciproque.

Rom/Löwen

J. Masson S.J.

*Die Herausforderung des Islam*, hrsg. von Rolf Italiaander. Muster-schmidt-Verlag/Göttingen, Berlin, Frankfurt 1965; 281 S.

Dieses Buch erscheint zugleich in einer deutschen und amerikanischen (*The Challenge of Islam*) Ausgabe. Der Herausgeber war Gastprofessor in Amerika und hat viele Gastvorlesungen in Europa, Afrika und Asien gehalten. Während dieser Reisen hat er erfahren, daß die Literatur der Islam-Kunde sich überwiegend mit dem geschichtlichen Islam befaßt und weniger mit dem Islam, wie wir ihn heute auf dem gesamten Erdball erleben. Das Buch, an dem fünfzehn (meist islamische) Gelehrte mitgearbeitet haben, möchte diesem Mangel abhelfen. Die ersten vier Beiträge sind allgemeiner Art: Der Islam in unserer Zeit, Muhammeds Leben und Ideen, Mekka in Vergangenheit und Gegenwart. Es folgen spezielle Beiträge über Ägypten, Afrika südlich der Sahara, Iran, Pakistan, Indien, Indonesien, Rußland, China, Südamerika, Nordamerika und Europa. Den Schluß bildet ein Aufsatz über den Beitrag des Islam zur Weltkultur. Das Buch bietet eine gute Information, besonders über die Geschichte des Islam in den verschiedenen Ländern. Der Rezensent hätte etwas mehr über die Eigenart des islamischen Lebens und der islamischen Religionsgestaltung erfahren mögen. Die aktuelle — meist politische — Geschichte des Islam ist zwar interessant, aber wichtiger ist die Vielgestaltigkeit des religiösen Lebens innerhalb des einen Islam. Vielleicht könnte der Herausgeber mit seinen Mitarbeitern in diesem Sinne ein neues Buch verfassen!

Nijmegen

Dr. Arnulf Camps ofm

**Kewenig, Wilhelm:** *Die Koexistenz der Religionsgemeinschaften im Libanon*. Neue Kölner rechtswissenschaftliche Abhandlungen. Hrsg. von der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität zu Köln. Heft 30. Walter de Gruyter & Co./Berlin 1965; 198 S., DM 26,—.

La diversité, voire même l'opposition de diverses confessions politico-religieuses au sein d'une même „nation“ et à une époque déterminée de l'Histoire